L'histoire du cheval magique de Han Gan



Nous avons demandé à Chen Jiang Hong comment était né *Le cheval magique de Han Gan* et voici ce qu'il nous a répondu :

Pourquoi avez-vous choisi ce tableau-là et pourquoi ce peintre-là ?

Han Gan est un peintre très important dans l'art chinois et j'aime son travail. Comme moi, il aime les chevaux. La plupart de ses peintures se trouvent en Chine mais, comme ce tableau-là se trouve à Paris, j'ai pensé que certains de mes lecteurs français auraient envie d'aller le voir.

Vous sentez-vous proche du peintre qui est le héros de cet album ?

Il y a de moi et de mon enfance dans cette histoire. L'artiste en question est assez solitaire et je le suis aussi. Il va au bout de ses idées, tout comme moi...

De quoi ce livre parle-t-il ? De la guerre, des chevaux ou encore d'un artiste ?

Ce livre parle avant tout de l'artiste et de l'art. Je voulais faire sortir le cheval du tableau et puis le faire rentrer. Pour pouvoir raconter ça, j'ai trouvé l'histoire de la guerre. Je ne voulais pas que mon livre soit moralisateur mais plutôt qu'il fasse réfléchir sur l'art, qu'il suscite des émotions et des sentiments. Est-ce que l'art est la réalité ? Est-ce que c'est la vie ? Dans le tableau, la vie est éternelle pour le cheval.

Il y a peu de couleurs différentes dans votre album. Pourquoi ce choix ?

Il y a peu de couleurs dans la peinture chinoise et j'ai respecté cette façon de faire. J'ai utilisé le rouge - je trouve que c'est une belle couleur -, le brun, couleur de la terre, et le noir pour les traits. Le héros est en blanc pour que l'attention soit directement attirée sur lui.

Qu'est-ce qui est le plus important dans vos albums, l'histoire ou l'illustration ?

C'est certainement l'histoire. Pour ce qui est de l'image et du travail esthétique, j'ai mon métier de peintre. Dans un livre, les enfants cherchent avant tout une histoire forte et qui les touche. Mais il faut aussi, bien sûr, que l'illustration soit en adéquation profonde avec elle. Alors disons que tout est important...

